

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 8til De Europeiske Fellesskaps
Tidende

9. årgang

7.2.2002

	I	EØS-ORGANER	
	1.	EØS-rådet	
	2.	EØS-komiteen	
	3.	Parlamentarikerkomiteen for EØS	
	4.	Den rådgivende komité for EØS	
	II	EFTA-ORGANER	
	1.	EFTA-statenes faste komité	
	2.	EFTAs overvåkningsorgan	
2002/EØS/8/01		Melding fra EFTAs overvåkningsorgan om 31. endring av saksbehandlingsregler og materielle regler på statsstøtteområdet (forlengelse av gyldighetstiden til de flersektorelle rammebestemmelser for regionalstøtte til store investeringsprosjekter)	1
2002/EØS/8/02		Melding fra EFTAs overvåkningsorgan om 32. endring av saksbehandlingsregler og materielle regler på statsstøtteområdet (forlengelse av gyldighetstiden til reglene om støtte til industrien for produksjon av syntetiske fibre)	1
2002/EØS/8/03		Melding fra EFTAs overvåkningsorgan om 33. endring av saksbehandlingsregler og materielle regler på statsstøtteområdet (forlengelse av gyldighetstiden til reglene om støtte til motorvognindustrien)	2
	3.	EFTA-domstolen	
002/EØS/8/04		Domstolens dom av 5. desember 2001 i sak E-5/01: EFTAs overvåkningsorgan mot Fyrstedømmet Liechtenstein	3
	III	EF-ORGANER	
	1.	Rådet	
	2.	Kommisjonen	
2002/EØS/8/05		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2650 – Haniel/Cementbouw/JV (CVJ))	4
2002/EØS/8/06		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2665 – Johnson Professional Holdings/DiverseyLever)	5
2002/EØS/8/07		Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.1950 – Toyota Automatic Loom Works/BT Industries)	6

2002/EØS/8/08	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2405 – Dow Chemical/Ascot) . . . . .	.6
2002/EØS/8/09	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2447 – Fabricom/GTI) . . . . .	.7
2002/EØS/8/10	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2535 – Sogefi/Filtrauto) . . . . .	.7
2002/EØS/8/11	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2648 – KPNQwest/Ebone/GTS) . . . . .	.8
2002/EØS/8/12	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.2668 – Endesa Energía/Spinveste/Ecocicloendesa-Energía) . . . . .	.8
2002/EØS/8/13	Den administrative kommisjon for trygd for vandrearbeidere – gjennomsnittskostnader for naturalytelser 1998, 1999 og 2000 . . . . .	.9
2002/EØS/8/14	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 – Innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i Frankrike . . . . .	.12
2002/EØS/8/15	Melding fra Frankrike om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i Frankrike . . . . .	.12
2002/EØS/8/16	Melding fra Frankrike om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i Frankrike . . . . .	.12
2002/EØS/8/17	Melding fra Frankrike om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i Frankrike . . . . .	.13
2002/EØS/8/18	Melding fra Frankrike om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i Frankrike . . . . .	.13
2002/EØS/8/19	Melding fra Frankrike om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i Frankrike . . . . .	.13
2002/EØS/8/20	Ruteflyging – Anbudsinndrivelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Castres (Mazamet) og Paris (Orly) . . . . .	.14
2002/EØS/8/21	Ruteflyging – Anbudsinndrivelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Castres (Mazamet) og Rodez og Lyon (Saint-Exupéry) . . . . .	.15
2002/EØS/8/22	Ruteflyging – Anbudsinndrivelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Agen (La Garenne) og Paris (Orly) . . . . .	.16
2002/EØS/8/23	Ruteflyging – Anbudsinndrivelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Bergerac (Roumaniére) og Paris (Orly) . . . . .	.17
2002/EØS/8/24	Ruteflyging – Anbudsinndrivelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom La Rochelle og Paris (Orly) . . . . .	.18

EFTA-ORGANER

EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN

Melding fra EFTAs overvåkningsorgan om 31. endring av saksbehandlingsregler og materielle regler på statsstøtteområdet (forlengelse av gyldighetstiden til de flersektorelle rammebestemmelser for regionalstøtte til store investeringsprosjekter) 2002/EØS/8/01

EFTAs overvåkningsorgan har ved vedtak av 28. november 2001 besluttet at avsnitt 26.4. nr. 1 i kapittel 26 i retningslinjene for statsstøtte om flersektorelle rammebestemmelser for regionalstøtte til store investeringsprosjekter, vedtatt 4. november 1998⁽¹⁾, skal lyde:

“Disse retningslinjer får anvendelse til 31. desember 2002.”

EFTA-statene er blitt underrettet.

* * * * *

Melding fra EFTAs overvåkningsorgan om 32. endring av saksbehandlingsregler og materielle regler på statsstøtteområdet (forlengelse av gyldighetstiden til reglene om støtte til industrien for produksjon av syntetiske fibre) 2002/EØS/8/02

EFTAs overvåkningsorgan har ved vedtak av 28. november 2001 besluttet at avsnitt 22.5. nr. 1 i kapittel 22 i retningslinjene for statsstøtte om støtte til industrien for produksjon av syntetiske fibre, vedtatt 6. mars 1996⁽²⁾ og endret 1. mars 2000⁽³⁾, skal lyde:

“Disse retningslinjer får anvendelse til 31. desember 2002.”

EFTA-statene er blitt underrettet.

* * * * *

⁽¹⁾ EFT L 111 av 29.4.1999 og EØS-tillegget til EFT nr. 18 av samme dato.

⁽²⁾ EFT L 140 av 13.6.1996 og EØS-tillegget til EFT nr. 25 av samme dato.

⁽³⁾ EFT C 307 av 26.10.2000 og EØS-tillegget til EFT nr. 48 av samme dato.

Melding fra EFTAs overvåkningsorgan om 33. endring av saksbehandlingsregler og materielle regler på statsstøtteområdet (forlengelse av gyldighetstiden til reglene om støtte til motorvognindustrien) 2002/EØS/8/03

EFTAs overvåkningsorgan har ved vedtak av 28. november 2001 besluttet at avsnitt 23.2.5 nr. 2 i kapittel 23 i retningslinjene for statsstøtte om støtte til motorvognindustrien, vedtatt 4. juni 1999⁽¹⁾, skal lyde:

“Disse retningslinjer får anvendelse til 31. desember 2002.”

EFTA-statene er blitt underrettet.

* * * * *

⁽¹⁾ EFT L 112 av 11.5.2000 og EØS-tillegget til EFT nr. 21, del 1, av samme dato.

EFTA-DOMSTOLEN

DOMSTOLENS DOM

2002/EØS/8/04

av 5. desember 2001

i sak E-5/01: EFTAs overvåkningsorgan mot Fyrstedømmet Liechtenstein

(en avtaleparts manglende oppfyllelse av sine forpliktelser - rådsdirektiv 87/344/EØF om samordning av lover og forskrifter om rettshjelforsikring)

I sak E-5/01: EFTAs overvåkningsorgan mot Fyrstedømmet Liechtenstein – påstand om at Domstolen skal erklære at Fyrstedømmet Liechtenstein, ved ikke å ha vedtatt de nasjonale bestemmelsene som er nødvendig for å etterkomme artikkel 3 nr. 1 og artikkel 4, 6 og 7, sett i sammenheng med artikkel 2, i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg IX nr. 6, dvs. rådsdirektiv 87/344/EØF av 22. juni 1987 om samordning av lover og forskrifter om rettshjelforsikring, tilpasset ved EØS-avtalens protokoll 1, innen den fastsatte frist, har unnlatt å oppfylle sine forpliktelser i henhold til direktivets artikkel 10 og EØS-avtalens artikkel 7 – har Domstolen, sammensatt av: President Thór Vilhjálmsson (saksforberedende dommer) og dommerne Carl Baudenbacher og Per Tresselt, 5. desember 2001 avsagt følgende dom:

1. Erklærer at Fyrstedømmet Liechtenstein, ved ikke å ha vedtatt de nasjonale bestemmelsene som er nødvendig for å etterkomme artikkel 3 nr. 1 og artikkel 4, 6 og 7, sett i sammenheng med artikkel 2, i rettsakten omhandlet i EØS-avtalens vedlegg IX nr. 6, dvs. rådsdirektiv 87/344/EØF av 22. juni 1987 om samordning av lover og forskrifter om rettshjelforsikring, tilpasset ved EØS-avtalens protokoll 1, innen den fastsatte frist, har unnlatt å oppfylle sine forpliktelser i henhold til direktivets artikkel 10 og EØS-avtalens artikkel 7.
2. Pålegger Fyrstedømmet Liechtenstein å betale saksomkostningene.

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2650 – Haniel/Cementbouw/JV (CVK))**

2002/EØS/8/05

1. Kommisjonen mottok 24. januar 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en foretakssammenslutning der foretakene Haniel Bau-Industrie GmbH ("Haniel"), Tyskland, som kontrolleres av Franz Haniel & Cie GmbH, og Cementbouw Handel & Industrie B.V. ("Cementbouw"), Nederland, som tilhører CVC Capital Partners Group Ltd ("CVC"), Kanaløyene, i 1999 overtok felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Coöperatieve Verkoop- en Produktievereniging van Kalkzandsteenproducenten ("CVK", Nederland), ved kjøp av aksjer fra RAG AG (Tyskland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Haniel: produksjon og salg av byggematerialer, råmaterialer og festesystemer,
 - Cementbouw: produksjon og salg av byggematerialer og ferdigblandet betong, handel med byggematerialer og råmaterialer, 'gjør det selv'-forretninger,
 - CVC: kapitalforvaltning og rådgivningstjenester overfor investeringsfond,
 - CVK: produksjon og salg av kalksandsteinprodukter for byggeindustrien.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 33 av 6.2.2002. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2650 – Haniel/Cementbouw/JV (CVK), til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2665 – Johnson Professional Holdings/DiverseyLever)**

2002/EØS/8/06

1. Kommissjonen mottok 1. februar 2002 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾, sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97⁽²⁾, om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Johnson Professional Holdings Inc. ("Holdings"), USA, ved kjøp av aktiva overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele DiverseyLever, Nederland.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Holdings: holdingselskap og del av Johnson Wax Professional Group, som er leverandør på verdensplan av rengjørings- og hygieneprodukter samt tjenester,
 - DiverseyLever: leverandør på verdensplan av rengjørings- og hygieneprodukter samt tjenester.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EFT C 34 av 7.2.2002. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 22 96 43 01 eller 22 96 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.2665 – Johnson Professional Holdings/DiverseyLever, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate B – Merger Task Force
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.1950 – Toyota Automatic Loom Works/BT Industries)****2002/EØS/8/07**

Kommisjonen vedtok 15.6.2000 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i “CEN”-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 300M1950. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2405 – Dow Chemical/Ascot)****2002/EØS/8/08**

Kommisjonen vedtok 11.5.2001 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i “CEN”-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 301M2405. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2447 – Fabricom/GTI)**

2002/EØS/8/09

Kommisjonen vedtok 9.8.2001 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i “CEN”-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 301M2447. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2535 – Sogefi/Filtrauto)**

2002/EØS/8/10

Kommisjonen vedtok 29.10.2001 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på fransk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i “CFR”-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 301M2535. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2648 – KPNQwest/Ebone/GTS)****2002/EØS/8/11**

Kommisjonen vedtok 16.1.2002 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 302M2648. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.2668 – Endesa Energía/Spinveste/Ecocicloendesa-Energía)****2002/EØS/8/12**

Kommisjonen vedtok 24.1.2002 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på spansk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CES"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 302M2668. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Nærmere opplysninger om abonnering kan fås ved henvendelse til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
Tlf.: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

DEN ADMINISTRATIVE KOMMISJON FOR TRYGD FOR VANDREARBEIDERE 2002/EØS/8/13

Ved beregning av de årlige gjennomsnittskostnader tas det ikke hensyn til reduksjonen på 20 % nevnt i artikkel 94 nr. 2 og artikkel 95 nr. 2 i rådsforordning (EØF) nr. 574/72.

Netto gjennomsnittskostnader per måned er redusert med 20 %.

GJENNOMSNIITTSKOSTNADER FOR NATURALYTELSER - 1998⁽¹⁾**I. Anvendelse av artikkel 94 i rådsforordning (EØF) nr. 574/72**

Beløpene som skal refunderes for naturalytelse gitt i 1998 til familiemedlemmer som nevnt i artikkel 19 nr. 2 i rådsforordning (EØF) nr.1408/71, vil bli fastsatt på grunnlag av følgende gjennomsnittskostnader:

	Per år	Nettobeløp per måned	
Hellas	GRD 199 839	GRD 13 323	€ 39,10
Frankrike	FRF 7 893,40	FRF 526,23	€ 80,22
Sverige	SEK 11 006,07	SEK 733,74	

II. Anvendelse av artikkel 95 i rådsforordning (EØF) nr. 574/72

Beløpene som skal refunderes for naturalytelse gitt i 1998 i henhold til artikkel 28 og 28a i rådsforordning (EØF) nr. 1408/71, vil bli fastsatt på grunnlag av følgende gjennomsnittskostnader:

	Per år	Nettobeløp per måned	
Hellas			
- per familie	GRD 335 145	GRD 22 343	€ 65,57
- per person	GRD 219 617	GRD 14 641	€ 42,97
Frankrike	FRF 23 568,29	FRF 1 571,22	€ 239,53
Sverige			
- per familie	SEK 34 700,53	SEK 2 313,37	
- per person	SEK 32 860,35	SEK 2 190,69	

⁽¹⁾ Gjennomsnittskostnader for Spania og Luxembourg: EFT C 27 av 29.1.2000.
Gjennomsnittskostnader for Nederland og Østerrike: EFT C 207 av 20.7.2000.
Gjennomsnittskostnader for Belgia, Tyskland og Portugal: EFT C 76 av 8.3.2001.
Gjennomsnittskostnader for Det forente kongerike: EFT C 211 av 28.7.2001.

GJENNOMSNIITTSKOSTNADER FOR NATURALYTELSER - 1999⁽¹⁾

I. Anvendelse av artikkel 94 i rådsforordning (EØF) nr. 574/72

Beløpene som skal refunderes for naturalytelser gitt i 1999 til familiemedlemmer som nevnt i artikkel 19 nr. 2 i rådsforordning (EØF) nr. 1408/71, vil bli fastsatt på grunnlag av følgende gjennomsnittskostnader:

	Per år	Nettobeløp per måned	
Belgia	BEF 40 789	BEF 2 719	€ 67,40
Hellas	GRD 230 223	GRD 15 348	€ 45,04
Frankrike	FRF 7 855,88	FRF 523,73	€ 79,84
Luxembourg	LUF 77 667	LUF 5 178	€ 128,36
Nederland	NLG 2 502,51	NLG 166,83	€ 75,71
Portugal	PTE 116 143	PTE 7 743	€ 38,62
Det forente kongerike	GBP 1 185,83	GBP 79,06	

II. Anvendelse av artikkel 95 i rådsforordning (EØF) nr. 574/72

Beløpene som skal refunderes for naturalytelser gitt i 1999 i henhold til artikkel 28 og 28a i rådsforordning (EØF) nr. 1408/71, vil bli fastsatt på grunnlag av følgende gjennomsnittskostnader:

	Per år	Nettobeløp per måned	
Belgia			
- per familie	BEF 170 395	BEF 11 360	€ 281,61
- per person	BEF 129 396	BEF 8 626	€ 213,83
Hellas			
- per familie	GRD 380 162	GRD 25 344	€ 74,38
- per person	GRD 252 729	GRD 16 849	€ 49,45
Frankrike	FRF 23 746,86	FRF 1 583,12	€ 241,35
Luxembourg			
- per familie	LUF 238 567	LUF 15 904	€ 394,25
- per person	LUF 175 632	LUF 11 709	€ 290,26
Nederland			
- pensjonister under 65 år	NLG 2 502,51	NLG 166,83	€ 75,71
- pensjonister over 65 år	NLG 11 251,18	NLG 750,08	€ 340,37
Portugal			
- per familie	PTE 232 191	PTE 15 479	€ 77,21
- per person	PTE 212 377	PTE 14 158	€ 70,62
Det forente kongerike			
- per familie	GBP 2 266,19	GBP 151,08	
- per person	GBP 1 778,02	GBP 118,53	

⁽¹⁾ Gjennomsnittskostnader for Spania og Østerrike: EFT C 76 av 8.3.2001.

GJENNOMSNITTSKOSTNADER FOR NATURALYTELSER - 2000

I. Anvendelse av artikkel 94 i rådsforordning (EØF) nr. 574/72

Beløpene som skal refunderes for naturalytelser gitt i 2000 til familiemedlemmer som nevnt i artikkel 19 nr. 2 i rådsforordning (EØF) nr. 1408/71, vil bli fastsatt på grunnlag av følgende gjennomsnittskostnader:

	Per år	Nettobeløp per måned	
Spania	ESP 73 984	ESP 4 932	€ 29,64
Luxembourg	LUF 72 317	LUF 4 821	€ 119,51

II. Anvendelse av artikkel 95 i rådsforordning (EØF) nr. 574/72

Beløpene som skal refunderes for naturalytelser gitt i 2000 i henhold til artikkel 28 og 28a i rådsforordning (EØF) nr. 1408/71, vil bli fastsatt på grunnlag av følgende gjennomsnittskostnader:

	Per år	Nettobeløp per måned	
Spania			
- per familie	ESP 422 538	ESP 28 169	€ 169,30
- per person	ESP 317 812	ESP 21 187	€ 127,34
Luxembourg			
- per familie	LUF 247 882	LUF 16 525	€ 409,64
- per person	LUF 183 076	LUF 12 205	€ 302,55

**Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i
rådsforordning (EØF) nr. 2408/92****2002/EØS/8/14****Innføring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i Frankrike**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom La Rochelle og Paris.

Se EFT C 18 av 22.1.2002 for nærmere opplysninger.

**Melding fra Frankrike om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med
hensyn til ruteflyging i Frankrike****2002/EØS/8/15**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å endre vilkårene for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Bergerac (Roumanière) og Paris (Orly), offentliggjort ved melding i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 344 av 1. desember 1999.

Se EFT C 18 av 22.1.2002 for nærmere opplysninger.

**Melding fra Frankrike om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med
hensyn til ruteflyging i Frankrike****2002/EØS/8/16**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å endre vilkårene for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Castres (Mazamet) og Paris (Orly), offentliggjort ved melding i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 21 av 26. januar 1999.

Se EFT C 18 av 22.1.2002 for nærmere opplysninger.

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

Melding fra Frankrike om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i Frankrike**2002/EØS/8/17**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å endre vilkårene for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Castres (Mazamet) og Lyon (Sain-Exupéry) og mellom Rodez (Marcillac) og Lyon (Saint-Exupéry), offentliggjort ved melding i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 41 av 16. februar 1999.

Se EFT C 18 av 22.1.2002 for nærmere opplysninger.

Melding fra Frankrike om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i Frankrike**2002/EØS/8/18**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å endre vilkårene for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom lufthavnene Agen (La Garenne) og Paris (Orly), offentliggjort ved melding i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 331 av 19. november 1999.

Se EFT C 18 av 22.1.2002 for nærmere opplysninger.

Melding fra Frankrike om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging i Frankrike**2002/EØS/8/19**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å endre vilkårene for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom lufthavnene Lorient (Lann Bihoué) and Lyons (Sain-Exupéry), offentliggjort ved melding i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 188 av 28. juni 1996, endret ved melding i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 154 av 29. mai 2001.

Se EFT C 25 av 29.1.2002 for nærmere opplysninger.

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

Ruteflyging**2002/EØS/8/20****Anbudsinnydelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d)
i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Castres
(Mazamet) og Paris (Orly)**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Castres (Mazamet) og Paris (Orly). Vilklårene knyttet til den aktuelle forpliktelse til å yte offentlig tjeneste er offentliggjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 18 av 22.1.2002.

Under forutsetning av at ikke noe luftfartsselskap innen 6. april 2002 har startet eller er i ferd med å starte ruteflyging mellom Castres (Mazamet) og Paris (Orly) i samsvar med vilklårene for forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste og uten å anmode om økonomisk kompensasjon, har Frankrike i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i nevnte forordning besluttet at adgangen til denne ruten skal begrenses til bare ett luftfartsselskap, som etter gjennomført anbudsrunde skal gis rett til å betjene ruten fra 6. mai 2002.

Fullstendige anbudsdokumenter, herunder de særlige regler for anbudsinnydelsen og avtalen om delegering av offentlig tjenesteyting med de tekniske vedlegg (teksten vedrørende forpliktelse til å yte offentlig tjeneste kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*) kan fås kostnadsfritt tilsendt ved henvendelse til:

Chamber de Commerce et d'industrie de Castres-Mazamet
Att: Florence Chambert
Allées Alphonse Juin
BP 217
F-81101 Castres Cedex

tlf.: (+33) 5 63 51 46 46
faks: (+33) 5 63 51 46 99

Anbudene sendes som rekommandert brev med mottakskvittering, idet poststemplets dato er avgjørende, eller leveres personlig mot kvittering til adressen ovenfor, senest seks uker etter at denne anbudsinnydelsen ble kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 20 og S 16 av 23.1.2002, innen kl. 1700 (lokal tid).

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

Ruteflyging**2002/EØS/8/21****Anbudsinnydelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Castres (Mazamet) og Rodez og Lyon (Saint-Exupéry)**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Castres (Mazamet) og Rodez og Lyon (Saint-Exupéry). Vilkårene knyttet til den aktuelle forpliktelse til å yte offentlig tjeneste er offentliggjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 18 av 22.1.2002.

Under forutsetning av at ikke noe luftfartsselskap innen 1. mai 2002 har startet eller er i ferd med å starte ruteflyging mellom Castres (Mazamet) og Rodez og Lyon (Saint-Exupéry) i samsvar med vilkårene for forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste og uten å anmode om økonomisk kompensasjon, har Frankrike i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i nevnte forordning besluttet at adgangen til denne ruten skal begrenses til bare ett luftfartsselskap, som etter gjennomført anbudsrunder skal gis rett til å betjene ruten fra 1. juni 2002.

Fullstendige anbudsdokumenter, herunder de særlige regler for anbudsinnbydelsen og avtalen om delegering av offentlig tjenesteyting med de tekniske vedlegg (teksten vedrørende forpliktelse til å yte offentlig tjeneste kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*) kan fås kostnadsfritt tilsendt ved henvendelse til:

Chamber de Commerce et d'industrie de Castres-Mazamet
Att: Florence Chambert
Allées Alphonse Juin
BP 217
F-81101 Castres Cedex

tlf.: (+33) 5 63 51 46 46
faks: (+33) 5 63 51 46 99

Anbudene sendes som rekommandert brev med mottakskvittering, idet poststemplets dato er avgjørende, eller leveres personlig mot kvittering til adressen ovenfor, senest seks uker etter at denne anbudsinnbydelsen ble kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 20 og S 16 av 23.1.2002, innen kl. 1700 (lokal tid).

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

Ruteflyging**2002/EØS/8/22****Anbudsinnydelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Agen (La Garenne) og Paris (Orly)**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyrunder innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Agen (La Garenne) og Paris (Orly). Vilåårene knyttet til den aktuelle forpliktelse til å yte offentlig tjeneste er offentliggjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 18 av 22.1.2002.

Under forutsetning av at ikke noe luftfartsselskap innen 25. mars 2002 har startet eller er i ferd med å starte ruteflyging mellom Agen (La Garenne) og Paris (Orly) i samsvar med vilåårene for forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste og uten å anmode om økonomisk kompensasjon, har Frankrike i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i nevnte forordning besluttet at adgangen til denne ruten skal begrenses til bare ett luftfartsselskap, som etter gjennomfårt anbudsrunde skal gis rett til å betjene ruten fra 25. april 2002.

Fullstendige anbudsdokumenter, herunder de særlige regler for anbudsinnydelsen og avtalen om delegering av offentlig tjenesteyting med de tekniske vedlegg (teksten vedrørende forpliktelse til å yte offentlig tjeneste kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*) kan fås kostnadsfritt tilsendt ved henvendelse til:

Syndicat mixte de l'aéroport départemental,
Aéroport d' Agen La Garenne
F-47520 Le Passage

tlf.: (+33) 5 53 77 00 88

faks: (+33) 5 53 96 03 49

Anbudene sendes som rekommandert brev med mottakskvittering, idet poststemplets dato er avgjørende, eller leveres personlig mot kvittering til adressen ovenfor, senest seks uker etter at denne anbudsinnydelsen ble kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 23 og S 18 av 25.1.2002, innen kl. 1700 (lokal tid).

(¹) EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

Ruteflyging**2002/EØS/8/23****Anbudsinnydelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i
rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Bergerac (Roumanière) og
Paris (Orly)**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Bergerac (Roumanière) og Paris (Orly). Vilklårene knyttet til den aktuelle forpliktelse til å yte offentlig tjeneste er offentliggjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 18 av 22.1.2002.

Under forutsetning av at ikke noe luftfartsselskap innen 25. mars 2002 har startet eller er i ferd med å starte ruteflyging mellom Bergerac (Roumanière) og Paris (Orly) i samsvar med vilklårene for forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste og uten å anmode om økonomisk kompensasjon, har Frankrike i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i nevnte forordning besluttet at adgangen til denne ruten skal begrenses til bare ett luftfartsselskap, som etter gjennomført anbudsrunder skal gis rett til å betjene ruten fra 25. april 2002.

Fullstendige anbudsdokumenter, herunder de særlige regler for anbudsinnydelsen og avtalen om delegering av offentlig tjenesteyting med de tekniske vedlegg (teksten vedrørende forpliktelse til å yte offentlig tjeneste kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*) kan fås kostnadsfritt tilsendt ved henvendelse til:

Syndicat mixte Air Dordogne
Hôtel du Département
2, rue Pau Lois Courier
F-24019 Périgueux Cedex

tlf.: (+33) 5 53 02 20 51
faks: (+33) 5 53 03 46 54

eller

Chambre de commerce et d'industrie de Bergerac
16, boulevard Maine de Biran
V-24100 Bergerac

tlf.: (+33) 5 53 63 81 81
faks: (+33) 5 53 37 33 30

Anbudene sendes som rekommandert brev med mottakskvittering, idet poststemplets dato er avgjørende, eller leveres personlig mot kvittering til adressen ovenfor, senest seks uker etter at denne anbudsinnydelsen ble kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 23 og S 18 av 25.1.2002, innen kl. 1700 (lokal tid).

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

Ruteflyging**2002/EØS/8/24****Anbudsinnydelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom La Rochelle og Paris (Orly)**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom La Rochelle og Paris (Orly). Vilklårene knyttet til den aktuelle forpliktelse til å yte offentlig tjeneste er offentliggjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende C* 18 av 22.1.2002.

Under forutsetning av at ikke noe luftfartsselskap innen 25. mars 2002 har startet eller er i ferd med å starte ruteflyging mellom La Rochelle og Paris (Orly) i samsvar med vilklårene for forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste og uten å anmode om økonomisk kompensasjon, har Frankrike i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i nevnte forordning besluttet at adgangen til denne ruten skal begrenses til bare ett luftfartsselskap, som etter gjennomført anbudsrunder skal gis rett til å betjene ruten fra 25. april 2002.

Fullstendige anbudsdokumenter, herunder de særlige regler for anbudsinnydelsen og avtalen om delegering av offentlig tjenesteyting med de tekniske vedlegg (teksten vedrørende forpliktelse til å yte offentlig tjeneste kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*) kan fås kostnadsfritt tilsendt ved henvendelse til:

Aéroport de La Rochelle
Rue du Jura
F-17000 La Rochelle

tlf.: (+33) 5 46 42 30 26
faks: (+33) 5 46 00 04 84

Anbudene sendes som rekommandert brev med mottakskvittering, idet poststemplets dato er avgjørende, eller leveres personlig mot kvittering til adressen ovenfor, senest seks uker etter at denne anbudsinnydelsen ble kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende C* 23 og S 18 av 25.1.2002, innen kl. 1700 (lokal tid).

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

Ruteflyging**2002/EØS/8/25****Anbudsinnydelse kunngjort av Tyskland i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Rostock-Laage og München og Rostock-Laage og Frankfurt**

Tyskland har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste fra 1. mai 2002 med hensyn til ruteflyging mellom Rostock-Laage og München og Rostock-Laage og Frankfurt. Vilkårene knyttet til den aktuelle forpliktelse til å yte offentlig tjeneste er offentliggjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende C 23* av 25.1.2002.

Under forutsetning av at ikke noe luftfartsselskap i EU innen 1. april 2002 har framlagt skriftlig bevis for Næringsministeriet i delstaten Mecklenburg-Vorpommern om at det fra 1. mai 2002 vil starte ruteflyging i samsvar med vilkårene for forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste og uten å anmode om økonomisk kompensasjon, har Tyskland i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i nevnte forordning besluttet at adgangen til denne ruten skal begrenses til bare ett luftfartsselskap, som etter gjennomført anbudsrunde skal gis rett til å betjene ruten fra 1. mai 2002.

Fullstendige anbudsdokumenter, herunder de tekniske spesifikasjoner, kontraktsvilkårene og nærmere opplysninger om innføringen av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste, kan fås kostnadsfritt tilsendt ved henvendelse til:

Wirtschaftsministerium Mecklenburg-Vorpommern
Referat 510
Johannes-Stelling-Straße 14
D-19053 Schwerin

tlf.: (+49 385) 588 55 11
faks: (+49 385) 588 58 65

Anbudene sendes som rekommandert brev med mottakskvittering eller leveres personlig mot kvittering til adressen ovenfor, senest en måned etter at denne anbudsinnydelsen ble kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende C 24* av 26.1.2002.

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

Ruteflyging**2002/EØS/8/26****Anbudsinnydelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i
rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Lorient (Lann-Bihoué) og
Lyon (Saint-Exupéry)**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ besluttet å innføre forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Lorient (Lann-Bihoué) og Lyon (Saint-Exupéry). Vilklårene knyttet til den aktuelle forpliktelse til å yte offentlig tjeneste ble offentliggjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 265 av 15.9.2000.

Under forutsetning av at ikke noe luftfartsselskap innen 1. april 2002 har startet eller er i ferd med å starte ruteflyging mellom Lorient (Lann-Bihoué) og Lyon (Saint-Exupéry) i samsvar med vilklårene for forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste og uten å anmode om økonomisk kompensasjon, har Frankrike i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i nevnte forordning besluttet at adgangen til denne ruten skal begrenses til bare ett luftfartsselskap, som etter gjennomført anbudsrunde skal gis rett til å betjene ruten fra 1. mai 2002.

Fullstendige anbudsdokumenter, herunder de særlige regler for anbudsinnbydelsen og avtalen om delegering av offentlig tjenesteyting med de tekniske vedlegg (teksten vedrørende forpliktelse til å yte offentlig tjeneste kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*) kan fås kostnadsfritt tilsendt ved henvendelse til:

Chambre de Commerce et d'industrie du Morbihan
Aéroport civil de Lorient-Lann-Bihoué
F-56270 Lorient

tlf.: (+33) 2 97 87 21 61
faks: (+33) 2 97 87 21 70

Anbudene sendes som rekommandert brev med mottakskvittering, idet poststemplets dato er avgjørende, eller leveres personlig mot kvittering til adressen ovenfor, tidligst en måned og senest fem uker etter at denne anbudsinnbydelsen ble kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* C 26 og S 21 av 30.1.2002, innen kl. 1700 (lokal tid).

⁽¹⁾ EFT L 240 av 24.8.1992, s. 8.

Kommisjonsmelding**2002/EØS/8/27****av 17. januar 2002****om beregning av den gjennomsnittlige fellesskapsandel av åpningen av elektrisitetsmarkedene som definert i europaparlaments- og rådsdirektiv 96/92/EF av 19. desember 1996 om felles regler for det indre marked for elektrisitet⁽¹⁾**

Ifølge de beregninger Kommisjonen har utført i samsvar med artikkel 19 nr. 1 andre og tredje ledd i direktiv 96/92/EF, **utgjør den gjennomsnittlige fellesskapsandel av åpningen av elektrisitetsmarkedene 29,56 % for 2002.**

Dette tallet er beregnet ved å dividere den elektrisitetsmengde som forbrukes av sluttforbrukere i alle medlemsstater med et årlig forbruk på mer enn 20 GWh, med det samlede nettoforbruk i alle medlemstater.

Se EFT C 15 av 18.1.2002.

⁽¹⁾ EFT L 27 av 20.1.1997, s. 20.

Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikkel 87 og 88**2002/EØS/8/28****Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse**

Kommisjonen har godkjent nederlandsk støtte til foretaket Berendsen Textiel Service BV/Cofiton BV Covenant, statsstøttenr. N 101/2000 (se EFT C 342 av 5.12.2001)

Kommisjonen har godkjent portugisisk skattestøtte for innlandsregioner (regionalutvikling), statsstøttenr. N 223/2001 (se EFT C 342 av 5.12.2001)

Kommisjonen har godkjent en tysk støtteordning for SMB og eksterne industriforskningsinstitutter i de nye delstatene til fremme av forskning, utvikling og innovasjon, statsstøttenr. N 251/2001 (se EFT C 342 av 5.12.2001)

Kommisjonen har godkjent en fransk støtteplan for transportører på innlands vannvei, statsstøttenr. N 299/2001 (se EFT C 342 av 5.12.2001)

Kommisjonen har godkjent en forlengelse av en midlertidig fransk støtteordning for foretak rammet av uvær og oljesøl i Bretagne og Picardie, statsstøttenr. N 393/A/2001 (se EFT C 342 av 5.12.2001)

Kommisjonen har godkjent spansk støtte i forbindelse med bearbeiding og markedsføring av fiskerivarer og akvakulturprodukter, statsstøttenr. N 508/2001 (se EFT C 342 av 5.12.2001)

Kommisjonen har godkjent en støtteordning i den tyske delstaten Thüringen til fremme av sysselsettings- og videreutdanningstiltak overfor arbeidsledige, særlig langtidslidende og eldre og funksjonshemmede arbeidssøkende, statsstøttenr. NN 89/2000 (se EFT C 342 av 5.12.2001)

Kommisjonen har godkjent en britisk støtteordning for støtte til maritim opplæring (SMarT), statsstøttenr. N 499/2001 (se EFT C 347 av 8.12.2001)

Kommisjonen har godkjent nederlandsk FoU-støtte til Corus Technology BV, EKSF-stål, statsstøttenr. N 533/2001 (se EFT C 347 av 8.12.2001)

Kommisjonen har godkjent svensk støtte i form av skattetiltak overfor sjøtransportnæringen, statsstøttenr. N 542/2001 (se EFT C 347 av 8.12.2001)

Kommisjonen har godkjent tysk støtte til sysselsettingstiltak overfor vanskeligstilte arbeidstakere i delstaten Sachsen, statsstøttenr. N 605/2001 (se EFT C 347 av 8.12.2001)

Kommisjonen har godkjent den tyske støtteordningen "Framtidsfond Berlin" til fremme av FoU, statsstøttenr. N 228/2001 (se EFT C 358 av 15.12.2001)

Kommisjonen har godkjent den franske støtteordningen "Guadeloupe 2000-2006 – transportstøtte", statsstøttenr. N 319/2001 (se EFT C 358 av 15.12.2001)

Kommisjonen har godkjent nederlandsk støtte til et avfallsdisponeringssystem for fasadeelementer av PVC, statsstøttenr. N 484/2000 (se EFT C 358 av 15.12.2001)

Kommisjonen har godkjent de østerrikske retningslinjer for miljøstøtte for 2001, statsstøttenr. N 530/2001 (se EFT C 358 av 15.12.2001)

Kommisjonen har godkjent en tilleggsbudsjettstildeling til en tilskuddsordning for marin turisme i Irland, statsstøttenr. N 551/2001 (se EFT C 358 av 15.12.2001)

Kommisjonen har godkjent danske støttetiltak overfor foretak med stort energiforbruk, statsstøttenr. N 840/A/2000 (se EFT C 358 av 15.12.2001)

Kommisjonen har godkjent det portugisiske driftsprogrammet for fiskeriene 2000-2006, statsstøttenr. N 125/2000 (se EFT C 358 av 15.12.2001)

Kommisjonen har godkjent tysk investeringsstøtte til Kartogroup Deutschland GmbH til bygging av et produksjonsanlegg for stoffprodukter, statsstøttenr. N 184/2000 (se EFT C 5 av 8.1.2002)

Kommisjonen har godkjent dansk støtte i form av tilskudd til foretak med arbeidsmiljøsertifikater, statsstøttenr. N 246/2001 (se EFT C 5 av 8.1.2002)

Kommisjonen har godkjent østerriksk støtte i form av kompensasjon for merkostnader i elektrisitetssektoren, statsstøttenr. N 34/1999 (se EFT C 5 av 8.1.2002)

Kommisjonen har godkjent den tyske FoU-ordningen "Forskning i bygging og bærekraftig byutvikling", statsstøttenr. N 364/2001 (se EFT C 5 av 8.1.2002)

Kommisjonen har godkjent britisk støtte til FoU-virksomhet utført av SMB i regionene Highlands og Islands i Skottland, statsstøttenr. N 385/2001 (se EFT C 5 av 8.1.2002)

Kommisjonen har godkjent italiensk støtte til foretak rammet av uvær i oktober 2000, statsstøttenr. N 429/2001 (se EFT C 5 av 8.1.2002)

Kommisjonen har godkjent nederlandsk støtte for å stimulere til forskning i systemaspekter og grunnleggende optiske systemer for bruk av ekstremt ultrafiolett lys (EUV) i litografianvendelser, statsstøttenr. N 430/2001 (se EFT C 5 av 8.1.2002)

Kommisjonen har godkjent nederlandsk støtte til forskning for å finne en totalløsning for anvendelsen av 157 nm litografi, statsstøttenr. N 433/2001 (se EFT C 5 av 8.1.2002)

Kommisjonen har godkjent belgisk støtte for å fremme ansettelse av arbeidsledige arbeidssøkende hos lokale og regionale myndigheter samt visse arbeidsgivere innen ikke-kommersiell sektor, utdanning og kommersiell sektor, statsstøttenr. N 469/2001 (se EFT C 5 av 8.1.2002)

Kommisjonen har godkjent nederlandsk støtte til full privatisering av foretaket Ingenieursbureau Zuid-Holland NV etter en periode med selvstyre, statsstøttenr. N 483/2000 (se EFT C 5 av 8.1.2002)

Kommisjonen har godkjent britisk støtte til nyinvestering og opprettelse av arbeidsplasser i regionene Highlands og Islands i Skottland, statsstøttenr. N 527/2001 (se EFT C 5 av 8.1.2002)

Kommisjonen har godkjent spansk støtte til utvidelse av gassfordelingsnettet i regionen Valencia, statsstøttenr. N 601/2001 (se EFT C 5 av 8.1.2002)

Kommisjonen har godkjent tysk støtte i forbindelse med byen Rostocks salg av fast eiendom til Sixt (regionalutvikling), statsstøttenr. N 653/2000 (se EFT C 5 av 8.1.2002)

Kommisjonen har godkjent italiensk støtte til SMB tildelt gjennom foretaket Friulia Lis SpA, statsstøttenr. N 746/A/2000 (se EFT C 5 av 8.1.2002)

Kommisjonen har godkjent luxembourgske miljøtiltak for å fremme strømproduksjon basert på vindenergi, vannkraft, solenergi og biomasseenergi, statsstøttenr. N 842/2000 (se EFT C 5 av 8.1.2002)

Kommisjonen har godkjent finsk opplæringsstøtte for Åland, statsstøttenr. NN 134/2001 (se EFT C 5 av 8.1.2002)

**Informasjon meddelt av medlemsstatene om støtte tildelt i henhold til
kommisjonsforordning (EF) nr. 70/2001 av 12. januar 2001 om anvendelse av
EF-traktatens artikkel 87 og 88 på små og mellomstore bedrifter**

2002/EØS/8/29

Kommisjonen har offentliggjort informasjon om støtte XS/08/2001 tildelt av Tyskland i form av finansiering av virksomhetsetablering og virksomhetsutvidelse – fellesordning mellom forbundsregjeringen, Saarland, SIKB og DtA (se EFT C 374 av 29.12.2001)

Kommisjonen har offentliggjort informasjon om støtte XS/10/2001 tildelt av Tyskland i form av tilskudd til enkeltbedrifter i delstaten Niedersachsen, distriktet Vechta (se EFT C 374 av 29.12.2001)

Kommisjonen har offentliggjort informasjon om støtte XS/19/2001 tildelt av Spania i form av tilskudd i 2001 til små og mellomstore bedrifter i den autonome provinsen Murcia til finansiering av prosjekter innen elektronisk handel (se EFT C 374 av 29.12.2001)

Kommisjonen har offentliggjort informasjon om støtte XS/20/2001 tildelt av Spania til foretaket Gauzatu-Industria i den autonome provinsen Baskerland (se EFT C 374 av 29.12.2001)

Kommisjonen har offentliggjort informasjon om støtte XS/22/2001 tildelt av Spania til foretaket Gauzatu-Industria i den autonome provinsen Baskerland (se EFT C 374 av 29.12.2001)

Kommisjonen har offentliggjort informasjon om støtte XS/36/2001 tildelt av Nederland i form av tilskudd innenfor rammen av en innovasjonsstøtteordning for Nord-Nederland 2000 (versjon 2001) (se EFT C 374 av 29.12.2001)

Kommisjonen har offentliggjort informasjon om støtte XS/37/2001 tildelt av Nederland i form av en investeringstilskuddsordning for kommuner som ikke er berettiget til regionalstøtte 2001 (se EFT C 374 av 29.12.2001)

Kommisjonen har offentliggjort informasjon om støtte XS/40/2001 tildelt av Det forente kongerike i form av en støtteordning for SMB i regionene Highlands og Islands i Skottland (se EFT C 374 av 29.12.2001)

Kommisjonen har offentliggjort informasjon om støtte XS/01/2001 tildelt av Tyskland til fremme av produktive investeringer utført av SMB i delstaten Niedersachsen, distriktet Aurich (se EFT C 21 av 24.1.2002)

Statsstøtte
Sak nr. C 40/2000
Spania

2002/EØS/8/30

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til støtte tildelt av Spania til fortsatt omstrukturering av spansk skipsbyggingsindustri, se EFT 21 av 24.1.2002.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Registry
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

faks: +32 22 96 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Spania. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

Statsstøtte
Sak nr. C 62/2000
Tyskland

2002/EØS/8/31

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til støtte tildelt av Tyskland til porselenprodusentene Kahla Porzellan GmbH og Kahla/Thüringen Porzellan GmbH, se EFT C 26 av 30.1.2002.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate H
B-1049 Bruxelles/Brussel

Faks: (+32) 22 99 27 58

Merknadene vil bli oversendt til Tyskland. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

Statsstøtte
Sak nr. C 52/2001
Det forente kongerike

2002/EØS/8/32

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til selskaper som er innrømmet skattelettelse i Gibraltar, se EFT C 26 av 30.1.2002.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Registry
B-1049 Bruxelles/Brussel

Faks: (+32) 22 96 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Det forente kongerike. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

Statsstøtte
Sak nr. C 53/2001
Det forente kongerike

2002/EØS/8/33

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til selskaper som er innrømmet skattefritak i Gibraltar, se EFT C 26 av 30.1.2002.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Registry
B-1049 Bruxelles/Brussel

Faks: (+32) 22 96 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Det forente kongerike. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

Statsstøtte
Sak nr. C 76/2001
Frankrike

2002/EØS/8/34

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til en fransk støtteordning for fiskerinæringen i Korsika (1987 – 1999), se EFT C 25 av 29.1.2002.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Fisheries
Direction D – Legal issues
B-1049 Bruxelles/Brussel

Faks: (+32) 22 95 19 42

Merknadene vil bli oversendt til Frankrike. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

Statsstøtte
Sak nr. C 83/2001
Italia

2002/EØS/8/35

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til italiensk støtte i forbindelse med en midlertidig stans i fiskerivirksomheten i Adriaterhavet, se EFT C 25 av 29.1.2002.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Fisheries
Direction D – Legal Issues
B-1049 Bruxelles/Brussel

Faks: (+32) 22 95 19 42

Merknadene vil bli oversendt til Italia. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

Statsstøtte
Sak nr. C 84/2001
Italia

2002/EØS/8/36

Kommisjonen har besluttet å innlede formell behandling etter EF-traktatens artikkel 88 nr. 2 med hensyn til italiensk støtte i forbindelse med en midlertidig stans i fiskerivirksomheten i Det tyrrenske hav og Det joniske hav (år 2000), se EFT C 25 av 29.1.2002.

Kommisjonen underretter med dette de øvrige EØS-stater og andre interesserte parter slik at de kan sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, til:

European Commission
Directorate-General for Fisheries
Direction D – Legal Issues
B-1049 Bruxelles/Brussel

Faks: (+32) 22 95 19 42

Merknadene vil bli oversendt til Italia. En part som framsetter merknader, kan skriftlig anmode om at hans identitet ikke gjøres kjent. Anmodningen må grunngis.

Liste over kunngjorte dokumenter (*)**2002/EØS/8/37**

Følgende dokumenter er kunngjort i *De Europeske Fellesskaps Tidende*:

Kommisjonsvedtak av 12. juli 2000 om støtte tildelt av Frankrike til Scott Paper S.A./Kimberly-Clark, se EFT L 12 av 15.1.2002

Kommisjonsvedtak av 4. oktober 2000 om statsstøtte til Verlipack, Belgia, se EFT L 342 av 5.12.2001

Den administrative kommisjon for trygd for vandrearbeidere – Beslutning nr. 181 av 13. desember 2000 om fortolkningen av artikkel 14 nr. 1, artikkel 14a nr. 1 og artikkel 14b nr. 1 og 2 i rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 med hensyn til den lovgivning som får anvendelse på utsendte arbeidstakere og selvstendig næringsdrivende som midlertidig arbeider utenfor den kompetente stat, se EFT L 329 av 14.12.2001

Kommisjonsvedtak av 8. mai 2001 om statsstøtte tildelt av Frankrike til foretaket Bretagne Angleterre Irlande ("BAI" eller "Brittany Ferries"), se EFT L 12 av 15.1.2002

Kommisjonsvedtak av 20. juni 2001 om statsstøtte tildelt av Italia til rederiet Tirrenia di Navigazione, se EFT L 318 av 4.12.2001

Kommisjonsvedtak av 18. juli 2001 om statsstøtte tildelt av Italia til havnesektoren, se EFT L 312 av 29.11.2001

Kommisjonsvedtak av 25. juli 2001 om formell behandling av en sak etter EF-traktatens artikkel 82 (COMP/C-1/36.915 – Deutsche Post AG – tilbakeholdelse av grenseoverskridende post), se EFT L 331 av 15.12.2001

Kommisjonsvedtak av 25. juli 2001 om statsstøtte tildelt av Frankrike i form av utviklingsbistand for cruiseskipet "Le Levant", bygget av Alstom Leroux Naval for drift i Saint-Pierre-et-Miquelon, se EFT L 327 av 12.12.2001

Kommisjonsvedtak av 17. september 2001 om formell behandling etter EF-traktatens artikkel 81 og EØS-avtalens artikkel 53 (Sak COMP/34.493 – DSD; COMP/37.366 – Hofmann og DSD; COMP/37.299 – Edelhoff og DSD; COMP/37.291 – Rethmann og DSD; COMP/37.288 – ARGE og fem andre og DSD; COMP/37.287 – AWG og fem andre og DSD; COMP/37.526 – Feldhaus og DSD; COMP/37.254 – Nehlsen og DSD; COMP/37.252 – Schönackers og DSD; COMP/37.250 – Altvater og DSD; COMP/37.246 – DASS og DSD; COMP/37.245 – Scheele og DSD; COMP/37.244 – SAK og DSD; COMP/37.243 – Fischer og DSD; COMP/37.242 – Trienekens og DSD; COMP/37.267 – Interseroh og DSD, se EFT L 319 av 4.12.2001

Rådsdirektiv 2001/89/EF av 23. oktober 2001 om fellesskapstiltak for å bekjempe klassisk svinepest, se EFT L 316 av 1.12.2001

Kommisjonsrekommendasjon av 7. november 2001 om resultatene av risikovurderings- og risikoreduksjonsstrategiene for stoffene akrylaldehyd, dimetylsulfat, nonylfenol, 4-nonyl, forgrenet og *tert*-butylmetyleter, se EFT L 319 av 4.12.2001

Kommisjonsvedtak av 8. november 2001 om fastsettelse av et spørreskjema som skal brukes ved årlig rapportering av vurderingen av omgivelsesluftkvalitet i henhold til rådsdirektiv 96/62/EF og 1999/30/EF, se EFT L 319 av 4.12.2001

Kommisjonsvedtak av 19. november 2001 om fellesskapsimportbeslutninger i henhold til rådsforordning (EØF) nr. 2455/92 om eksport og import av visse farlige kjemikalier og om endring av vedtak 2000/657/EF, se EFT L 318 av 4.2.2001

(*) Oversettelsen av dokumentenes titler til norsk er foreløpig.

Kommisjonsvedtak av 27. november 2001 om prinsipiell godkjenning av at dokumentene framlagt for grundig undersøkelse med sikte på eventuell oppføring av laminarin and novaluron i vedlegg I til rådsdirektiv 91/414/EØF om markedsføring av plantefarmasøytiske produkter, er fullstendige, se EFT L 321 av 6.12.2002

Rådsdirektiv 2001/102/EF av 27. november 2001 om endring av direktiv 1999/29/EF om uønskede stoffer og produkter i forvarer, se EFT L 6 av 10.1.2002

Kommisjonsdirektiv 2001/103/EF av 28. november 2001 om endring av vedlegg I til rådsdirektiv 91/414/EØF om markedsføring av plantefarmasøytiske produkter for å oppføre 2,4-diklorfenoksy eddiksyre (2,4-D) som aktivt stoff, se EFT L 313 av 30.11.2001

Kommisjonsvedtak av 28. november 2001 om endring av kommisjonsvedtak 93/402/EØF om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av ferskt kjøtt fra visse stater i Sør-Amerika, særlig med hensyn til Brasil, se EFT L 313 av 30.11.2001

Kommisjonsvedtak av 30. november 2001 om tredje endring av vedtak 2000/721/EF med hensyn til endring av det italienske vaksinasjonsprogrammet mot hønsepest og gjeldende handelsrestriksjoner for ferskt kjøtt fra vaksinert kalkun, se EFT L 315 av 1.12.2001

Kommisjonsvedtak av 30. november 2001 om tredje endring av vedtak 2001/740/EF om visse vernetiltak med hensyn til munn- og klovsyke i Det forente kongerike, se EFT L 315 av 1.12.2001

Kommisjonsvedtak av 30. november 2001 om endring av kommisjonsvedtak 98/371/EF om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av ferskt kjøtt fra visse europeiske stater for å ta hensyn til visse forhold i Polen, se EFT L 315 av 1.12.2001

Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/95/EF av 3. desember 2001 om generell produktsikkerhet, se EFT L 11 av 15.1.2002

Kommisjonsvedtak av 3. desember 2001 om endring av rådsdirektiv 90/539/EØF med hensyn til helseattester ved handel med fjørfe og rugeegg innenfor Fællesskapet, se EFT L 323 av 7.12.2001

Kommisjonsvedtak av 4. desember 2001 om rettelse av direktiv 2001/22/EF om fastsettelse av prøvetakingsmetoder og analysemetoder for offentlig kontroll av innholdet av bly, kadmium, kvikksølv og 3-MCPD i næringsmidler, se EFT L 325 av 8.12.2001

Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/96/EF av 4. desember 2001 om fastsettelse av harmoniserte krav til og framgangsmåter for sikker lasting og lossing av bulkskip, se EFT L 13 av 16. januar 2002

Kommisjonsvedtak av 5. desember 2001 om visse vernetiltak med hensyn til klassisk svinepest i Spania, se EFT L 321 av 6.12.2001

Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/104/EF av 7. desember 2001 om endring av rådsdirektiv 93/42/EØF om medisinsk utstyr, se EFT L 6 av 10.1.2002

Kommisjonsrekommendasjon av 7. desember 2001 om prinsippene for bruk av "SOLVIT" (problemløsningsmekanisme for det indre marked), se EFT L 331 av 15.12.2001

Kommisjonsvedtak av 7. desember 2001 om utarbeiding av en liste over de grensekontrollstasjoner som er godkjent til å føre veterinærkontroll med dyr og animalske produkter fra tredjestater, og om ajourføring av de nærmere regler for kontrollen som Kommisjonens veterinærakkyndige skal føre, se EFT L 326 av 11.12.2001

Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/100/EF av 7. desember 2001 om endring av rådsdirektiv 70/220/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om tiltak mot luftforurensning forårsaket av avgasser fra motorvogner, se EFT L 16 av 18.1.2002

Kommisjonsvedtak av 7. desember 2001 om godkjenning av planene framlagt av Det forente kongerike og Irland for tilbaketrekking av all fisk fra oppdrettsanlegg som er infisert av infeksjøs lakseanemivirus og om oppheving av vedtak 2001/494/EF, se EFT L 325 av 8.12.2001

Kommisjonsvedtak av 12. desember 2001 om nærmere regler for Fellesskapets sammenlignende prøver av frø og formeringsmateriale av visse planter i henhold til rådsdirektiv 66/400/EØF, 66/401/EØF, 66/402/EØF, 66/403/EØF, 68/193/EØF, 69/208/EØF, 70/458/EØF og 92/33/EØF, se EFT L 331 av 15.12.2001

Kommisjonsvedtak av 13. desember 2001 om godkjenning av det hellenske skipsregister i samsvar med artikkel 4 nr. 3 i rådsdirektiv 94/57/EF, se EFT L 329 av 14.12.2001

Kommisjonsvedtak av 18. desember 2001 om sjuende endring av vedtak 2001/327/EF om restriksjoner på forflytning av dyr av arter som er mottakelige for munn- og klovsyke, se EFT L 335 av 19.12.2001

Europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/105/EF av 19. desember 2001 om endring av rådsdirektiv 94/57/EF om felles regler og standarder for organisasjoner som skal inspisere og besikte skip, og for sjøfartsmyndighetenes virksomhet i den forbindelse, se EFT L 19 av 22.1.2001

Kommisjonsvedtak av 20. desember 2001 om visse vernetiltak mot klassisk svinepest i Spania og om oppheving av vedtak 2001/863/EF, se EFT L 339 av 21.12.2001

Kommisjonsdirektiv 2001/116/EF av 20. desember 2001 om tilpasning til den tekniske utvikling av rådsdirektiv 70/156/EØF om tilnærming av medlemsstatens lovgivning om typegodkjenning av motorvogner og deres tilhengere, se EFT L 18 av 21.1.2002

Kommisjonsvedtak av 21. desember 2001 om utarbeiding av arbeidsplanen for fellesskapsmiljømerket, se EFT L 7 av 11.1.2002

Kommisjonsvedtak av 27. desember 2001 om standard kontraktvilkår for overføring av persondata til databehandlere i tredjestater i samsvar med direktiv 95/46/EF, se EFT L 6 av 10.1.2002

Kommisjonsrekommendasjon av 27. desember 2001 om et samordnet kontrollprogram i Fellesskapet for 2002 for å sikre overholdelse av maksimumsverdiene for rester av plantevernmidler på eller i korn og visse andre produkter av vegetabilsk opprinnelse, se EFT L 2 av 4.1.2002

Kommisjonsvedtak av 28. desember 2001 om fastsettelse av metodene for genetisk identifikasjon av renrasede avlsdyr av storfe og om endring av vedtak 88/124/EØF og 96/80/EF, se EFT L 3 av 5.1.2002

Kommisjonsvedtak av 28. desember 2001 om femte endring av vedtak 2001/740/EF om visse vernetiltak mot munn- og klovsyke i Det forente kongerike, se EFT L 345 av 29.12.2001

Kommisjonsvedtak av 28. desember 2001 om endring av vedtak 98/371/EF med hensyn til dyrehelsesertifikatet for import av visse typer ferskt kjøtt, se EFT L 3 av 5.1.2002

Kommisjonsvedtak av 28. desember 2001 om endring av kommisjonsvedtak 97/232/EF om utarbeiding av listen over tredjestater som medlemsstatene tillater import fra av sau og geit, se EFT L 2 av 4.1.2002

Kommisjonsvedtak av 31. desember 2001 om endring av vedtak 2001/765/EF om tillatelse for medlemsstatene til midlertidig å tillate markedsføring av foryngelsesmateriale for skog som ikke oppfyller kravene i rådsdirektiv 66/404/EØF og 71/161/EØF, se EFT L 6 av 10.1.2002

Kommisjonsdirektiv 2002/1/EF av 7. januar 2002 om endring av direktiv 94/39/EF med hensyn til forvarer til styrking av leverfunksjonen i tilfeller av kronisk nedsatt leverfunksjon, se EFT L 5 av 9.1.2002

Kommisjonsvedtak av 11. januar 2002 om endring av vedtak 97/296/EF om listen over tredjestater som det er tillatt å importere fiskerivarer til konsum fra med hensyn til Slovenia, Kroatia, Gabon, Tyrkia og Armenia, se EFT L 11 av 15.1.2002

Kommisjonsvedtak av 11. januar 2002 om fastsettelse av særlige vilkår for import av fiskerivarer med opprinnelse i Republikken Tyrkia, se EFT L 11 av 15.1.2002

Kommisjonsvedtak av 11. januar 2002 om fastsettelse av særlige vilkår for import av fiskerivarer med opprinnelse i Republikken Gabon, se EFT L 11 av 15.1.2002

Kommisjonsvedtak av 11. januar 2002 om fastsettelse av særlige vilkår for import av fiskerivarer med opprinnelse i Republikken Kroatia, se EFT L 11 av 15.1.2002

Kommisjonsvedtak av 11. januar 2002 om fastsettelse av særlige vilkår for import av fiskerivarer med opprinnelse i Republikken Slovenia, se EFT L 11 av 15.1.2002

Kommisjonsvedtak av 11. januar 2002 om fastsettelse av særlige vilkår for import av toskallede bløtdyr, pigghuder, sekkedyr og sjølevende snegler med opprinnelse i Uruguay, se EFT L 10 av 12.1.2002

Kommisjonsvedtak av 11. januar 2002 om endring av vedtak 96/606/EF om fastsettelse av særlige vilkår for import av fiskerivarer og akvakulturprodukter med opprinnelse i Uruguay, se EFT L 10 av 12.1.2002

Kommisjonsvedtak av 11. januar 2002 om endring av vedtak 97/20/EF om utarbeiding av listen over tredjestater som oppfyller kravene om tilsvarende vilkår for produksjon og omsetning av toskallede bløtdyr, pigghuder, sekkedyr og sjølevende snegler, ved å oppføre Uruguay, se EFT L 10 av 12.1.2002

Kommisjonsvedtak av 14. januar 2002 om visse vernetiltak mot klassisk svinepest i Spania og om endring av vedtak 2001/925/EF, se EFT L 13 av 16.1.2002

Kommisjonsvedtak av 14. januar 2002 om merking og bruk av svinekjøtt i samsvar med artikkel 11 i rådsdirektiv 2001/89/EF med hensyn til Spania, se EFT L 13 av 16.1.2002

Kommisjonsvedtak av 14. januar 2002 om bruk av to slakterier i Spania i samsvar med artikkel 10 nr. 1 bokstav b) i rådsdirektiv 2001/89/EF, se EFT L 13 av 16.1.2002

Kommisjonsvedtak av 15. januar 2002 om sjetende endring av vedtak 2001/740/EF om visse vernetiltak mot munn- og klovsyke i Det forente kongerike, se EFT L 15 av 17.1.2002

Kommisjonsvedtak av 16. januar 2002 om endring av vedtak 2001/783/EF med hensyn til verne- og overvåkningssonene for Blue Tongue i Italia, se EFT L 15 av 17.1.2002

Kommisjonsvedtak av 16. januar 2002 om endring av vedtak 93/693/EF med hensyn til listen over sædstasjoner som er godkjent for eksport av storfesæd til Fællesskapet fra tredjestater, se EFT L 15 av 17.1.2002

Kommisjonsvedtak av 21. januar 2002 om visse nærmere vilkår for tillatelse til forflytning av svin fra driftsenheter i verne- og overvåkningssonene som er opprettet i Spania i forbindelse med klassisk svinepest, se EFT L 19 av 22.1.2002

Kommisjonsvedtak av 22. januar 2002 om endring av vedtak 93/402/EØF om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av ferskt kjøtt fra visse stater i Sør-Amerika, særlig med hensyn til Argentina, se EFT L 20 av 23.1.2002

Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av europaparlaments- og rådsdirektiv 94/9/EF av 23. mars 1994 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om utstyr og sikringssystemer til bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser **2002/EØS/8/38**

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

Europeisk - standardiserings organ ⁽¹⁾	Referanse og tittel på standarden	Referansedokument	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 1127-1:1997 Eksplosjonsfarlige omgivelser — Eksplosjonsforebygging og -vern — Del 1: Grunnleggende begreper og metodikk	INGEN	INGEN	—
CEN	EN 1755:2000 Industritrucker, sikkerhet — Drift i potensielt eksplosivt miljø — Bruk i brennbar gass, damp, tåke og støv		INGEN	—
CEN	EN 1834-1:2000 Stempelforbrenningsmotorer — Sikkerhetskrav for utforming og konstruksjon av motorer for bruk i potensielle eksplosive omgivelser — Del 1: Gruppe II-motorer for bruk i omgivelser med antennebare gasser		INGEN	—
CEN	EN 1834-2:2000 Stempelforbrenningsmotorer — Sikkerhetskrav for utforming og konstruksjon av motorer for bruk i potensielle eksplosive omgivelser — Del 2: Gruppe I-motorer for bruk i undergrunnsutgravinger følsomme for gassblandinger og/eller brennbart støv		INGEN	—
CEN	EN 1834-3:2000 Stempelforbrenningsmotorer — Sikkerhetskrav for utforming og konstruksjon av motorer for bruk i potensielle eksplosive omgivelser — Del 3: Gruppe II-motorer for bruk i antennebart luftstøv		INGEN	—
CEN	EN 1301-2:2001 Bensinstasjoner — Tilvirkning og utførelse av fyllepistoler med automatdyser		INGEN	—
CENELEC	EN 50014:1997 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser - Generelle krav Endringsblad A1:1999 til EN 50014:1997 Endringsblad A2:1999 til EN 50014:1997		INGEN Note 3 Note 3	— — —

Europeisk - standardiserings organ ⁽¹⁾	Referanse og tittel på standarden	Referansedokument	Referanse til den erstattede standard	Ophørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CENELEC	EN 50015:1998 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser — Oljefylt utførelse o		INGEN	—
CENELEC	EN 50017:1998 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser — Sandfylt utførelse q		INGEN	—
CENELEC	EN 50018:2000 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser — Eksplosjonssikker utførelse d		INGEN	—
CENELEC	EN 50019:2000 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser — Tennsikker utførelse e		INGEN	—
CENELEC	EN 50021:1999 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser — Beskyttelsestype n		INGEN	—
CENELEC	EN 50054:1998 Elektriske apparater for deteksjon og måling av antannelige gasser — Generelle krav og prøvemetoder		INGEN	—
CENELEC	EN 50055:1998 Elektriske apparater for deteksjon og måling av antannelige gasser — Funksjonskrav til Gruppe 1 apparater for måling opp til 5 % (v/v) metan i luft		INGEN	—
CENELEC	EN 50056:1998 Elektriske apparater for deteksjon og måling av antannelige gasser — Funksjonskrav til Gruppe 1 apparater for måling opp til 100 % (v/v) metan i luft		INGEN	—
CENELEC	EN 50057:1998 Elektriske apparater for deteksjon og måling av antannelige gasser — Funksjonskrav til Gruppe II apparater for måling opp til 100 % nedre eksplosjonsgrense		INGEN	—
CENELEC	EN 50058:1998 Elektriske apparater for deteksjon og måling av antannelige gasser — Funksjonskrav til Gruppe II apparater for måling opp til 100 % (v/v) gass		INGEN	—
CENELEC	EN 50104:1998 Elektrisk utstyr for deteksjon og måling av oksygen — Funksjonskrav og prøvingsmetoder		INGEN	—

Europeisk - standardiseringsorgan ⁽¹⁾	Referanse og tittel på standarden	Referansedokument	Referanse til den erstattede standard	Ophørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CENELEC	EN 50241-1:1999 Spesifikasjon for apparater med fri gjennomstrømning for deteksjon av gasser og damp — Del 1: Generelle krav og prøvemetoder		INGEN	—
CENELEC	EN 50241-2:1999 Spesifikasjon for apparater med fri gjennomstrømning for deteksjon av gasser og damp — Del 1: Funksjonskrav til apparater for deteksjon av antennelige gasser		INGEN	—
CENELEC	EN 50281-1-1:1998 Elektriske apparater for bruk i nærvær av brennbar støv— Del 1-1: Elektriske apparater beskyttet ved kapslinger - Konstruksjon og prøving		INGEN	—
CENELEC	EN 50281-1-2:1998 Elektriske apparater for bruk i nærvær av brennbar støv— Del 1-2: Elektriske apparater beskyttet ved kapslinger - Utvalgelse, installasjon og vedlikehold + Rettelse 12.1999		INGEN	—
CENELEC	EN 50281-2:1998 Elektriske apparater for bruk i nærvær av brennbar støv— Del 2-1: Prøvingsmetoder— Metoder for fastsettelse av minste tenntemperatur for støv		INGEN	—
CENELEC	EN 50284:1999 Spesielle krav til konstruksjon, prøving og merking av elektriske apparater i utstyrsguppe II, kategori 1 G		INGEN	—
CENELEC	EN 50303:2000 Gruppe I, Kategori M1, Utstyr beregnet på bruk i atomsfærer av gruvegass (metan) og/eller kullstøv		INGEN	—

⁽¹⁾ ESO: europeisk standardiseringsorgan

- CEN: Rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 50 08 11, faks (+32) 25 50 08 19 (www.cenorm.be)
- Cenelec: Rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 19 68 71, faks (+32) 25 19 69 19 (www.cenelec.be)
- ETSI: F-06921 Sophia-Antipolis Cedex, tlf. (33-4) 92 94 42 00, faks (33-4) 93 65 47 16 (www.etsi.org)

Note 1: Generelt vil ophørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

Note 3: Når det gjelder endringsblad, er referansestandard EN CCCC:YYYY, samt dens eventuelle tidligere endringsblad, og det nye, angitte endringsblad. Den erstattede standard (kolonne 4) består derfor av EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblad, men uten det nye angitte endringsblad. På den angitte dato opphører de erstattede standarder å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.

Eksempel: For EN 50014:1997 gjelder følgende:

CENELEC	EN 50014:1997 Elektrisk utstyr i eksplosjonsfarlige omgivelser — Generelle krav <i>[Den refererte standard er EN 50014:1997]</i>		INGEN <i>[Det er ingen erstattet standard]</i>	—
	Endringsblad A1:1999 til EN 50014:1997 <i>[Den refererte standard er EN 50014:1997 + A1:1999 til EN 50014:1997]</i>		Note 3 <i>[Den erstattede standard er EN 50014:1997]</i>	—
	Endringsblad A2:1999 til EN 50014:1997 <i>[Den refererte standard er EN 50014:1997 + A1:1999 til EN 50014:1997 + A2:1999 til EN 50014:1997]</i>		Note 3 <i>[Den erstattede standard er EN 50014:1997 + A1:1999 til EN 50014:1997]</i>	—

Merk:

- Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller fra de nasjonale standardiseringsorganene oppført på en liste i vedlegget til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF⁽¹⁾, endret ved direktiv 98/48/EF⁽²⁾.
- Offentliggjøring av referansene i *De Europeiske Fellesskaps Tidende* betyr ikke at standardene foreligger på alle Fellesskapets språk.
- Kommisjonen sørger for ajourføring av listen.
- Denne listen erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 204 av 21.7.1998.

⁽²⁾ EFT L 217 av 5.8.1998.

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv
96/48/EF**

2002/EØS/8/39

oktober 2001

(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)

Europeisk - standardiserings organ ⁽¹⁾	Referanse og tittel på standarden	Referansedokument	Referanse til den erstattede standard	Ophørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CENELEC	EN 50119:2001 Jernbaneapplikasjoner - Faste installasjoner - Luftlinjer for elektrisk drift		INGEN	—
CENELEC	EN 50122-1:1997 Jernbaneapplikasjoner - Faste installasjoner — Del 1: Beskyttelsesforholdsregler relatert til elektrisk sikkerhet og jording		INGEN	—
CENELEC	EN 50124-2:2001 Jernbaneapplikasjoner - Isolasjonskategorier — Del 2: Overspenninger og annen beskyttelse		INGEN	—
CENELEC	EN 50125-1:1999 Jernbaneapplikasjoner - Miljømessige betingelser for utstyr — Del 1: Utstyr i rullende materiell		INGEN	—
CENELEC	EN 50149:2001 Jernbaneapplikasjoner - Faste installasjoner - Elektrisk koplingsutstyr - Kobber og kobbermetaller i strømforsyninger		INGEN	—
CENELEC	EN 50159-1:2001 Jernbaneapplikasjoner - Kommunikasjon, signalering og prosessutstyr — Del 1: Sikkerhetsrelatert kommunikasjon i lukkede transmisjons- systemer		INGEN	—
CENELEC	EN 50159-2:2001 Jernbaneapplikasjoner - Kommunikasjon, signalering og prosessutstyr — Del 2: Sikkerhetsrelatert kommunikasjon i åpne transmisjons- systemer		INGEN	—
CENELEC	EN 50206-1:1998 Jernbaneapplikasjoner - Rullende materiell Pantografer: karakteristika og prøver — Del 1: Pantografer for hovedbanemateriell		INGEN	—

⁽¹⁾ ESO: europeisk standardiseringsorgan

- CEN: Rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 50 08 11, faks (+32) 25 50 08 19 (www.cenorm.be)
- Cenelec: Rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, tlf. (+32) 25 19 68 71, faks (+32) 25 19 69 19 (www.cenelec.be)
- ETSI: F-06921 Sophia-Antipolis Cedex, tlf. (33-4) 92 94 42 00, faks (33-4) 93 65 47 16 (www.etsi.org)

Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

Informasjonsprosedyre – tekniske forskrifter

2002/EØS/8/40

Europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF av 22. juni 1998 om en informasjonsprosedyre for standarder og tekniske forskrifter samt regler for informasjonssamfunnstjenester (EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37, og EFT L 217 av 5.8.1998, s. 18).

Meldinger om forslag til tekniske forskrifter mottatt av Kommisjonen

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperiode på tre måneder utløper ⁽²⁾
2001-475-A	RVS 8S.05.17 (Retningslinjer og regler for veibygging) – Veioverbygningsarbeid (unntatt slitelag) – Bærelag – Ubundne bærelag med asfaltgranulat (AGR)	27.2.2002
2001-480-D	Forskrift om den tekniske og organisatoriske gjennomføring av tiltak til telekommunikasjonsovervåkning (telekommunikasjons-overvåkningsforskrift – TKÜV)	(³)
2001-498-B	Kongelig forordning om endring av kongelig forordning av om fastlegging av framgangsmåter, frister og vilkår for dekning av utgifter til farmasøytiske spesialpreparater innenfor den lovpliktige sykeforsikring	13.3.2002
2001-499-DK	Forskrift om endring av tekniske forskrifter for forsamlingsstelt, selskapshus og salgsområder og for campingområder som ikke er omfattet av campingforskriftene	13.3.2002
2001-500-D	Lov om revisjon av Hessens byggeforskrifter, utkast november 2001	13.3.2002
2001-501-S	Bestemmelser for sivil luftfart, materialbestemmelser BCL-M: kapittel 1.11 Flygeevnedirektiv, 3.2 Vedlikehold og endring av flygemateriell og 5.2 Amatørbygging av luftfartøy	12.3.2002
2001-502-NL	Forskrift om endring av byggeforskriftene (skjerpning av koeffisientene for energiytelse for bygninger som ikke er beregnet på boligformål 2002)	14.3.2002
2001-503-S	Forskrifter om endring av Post- og telestyrelsens forskrifter (PTSFS 1997:6) om fritak for lisensplikten for visse radiosendere	14.3.2002
2001-504-NL	Melding fra ministeren for folkehelse, velferd og idrett av ... (dato) om tilsetning av mikronæringsstoffer i næringsmidler (forslag)	15.3.2002
2001-505-I	Forslag til dekret om salg av naturlig mineralvann i offentlige lokaler	18.3.2002
2001-506-NL	Forskrift fra ministeren for boliger, arealplanlegging og miljø, etter avtale med finansstatssekretæren og etter samråd med ministeren for landbruk, naturforvaltning og fiskerier og samferdselsministeren, om regler for klassifisering og godkjenning av prosjekter i Nederland av betydning for miljøvern, herunder natur- og skogsvern (forskrift om miljøprosjekter 2002)	(⁴)
2001-507-NL	Forskrift fra ministeren for boliger, arealplanlegging og miljø om regler for anerkjenning av investeringer av betydning for miljøet i Nederland (Forskrift om anerkjenning av miljøinvesteringer omfattet av bestemmelsene om vilkårlig avskrivning 2002)	(⁴)
2001-508-NL	Forskrift fra ministeren for boliger, arealplanlegging og miljø om regler for anerkjenning av investeringer av betydning for miljøet i Nederland (Forskrift om anerkjenning av miljøinvesteringer omfattet av bestemmelsene om miljøinvesteringsfradrag 2002)	(⁴)

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperiode på tre måneder utløper ⁽²⁾
2001-509-S	Forskrifter om endring av Sjøfartsstyrelsens kunngjøring (SJÖFS 1985:19) med forskrifter om tiltak mot vannforurensning fra fartøy	19.3.2002
2001-510-GR	Endring av og tillegg til dekret fra samferdselsministeren nr. ST-29900/77 (lysingsblad B 1318/77) "Framgangsmåte for registrering av motorvogner i Hellas" med hensyn til klassifisering av brukte motorsykler og mopeder	29.3.2002
2001-511-DK	Teknisk forskrift om støy i skip	20.3.2002
2001-512-NL	Endring VI til forskrift fra hovedmarkedsføringsrådet for åkervekster (HPA) om potetretthet 1997	20.3.2002
2001-513-I	Rundskriv om de sikkerhetskriterier som må overholdes for en korrekt installasjon av varmtvannsbeholdere	20.3.2002
2001-514-B	Forslag til lov om visse rettslige aspekter ved informasjonssamfunnstjenester	20.3.2002
2001-515-F	Endringer i forslag til forskrift om de vilkår som må oppfylles av strømfordelingsanlegg	20.3.2002
2001-516-I	Godkjenning av samsvar med gjeldende standarder for sikkerhetssystemer benyttet ved utføring av arbeid på telekommunikasjonsutstyr og -nett	21.3.2002
2001-517-I	Forslag til dekret som endrer vedlegg 1B, 1C og 3 til lov nr. 748/84 om gjødsel	21.3.2002
2001-518-B	Forslag til kongelig forordning om markedet for elektrisk kraft fra fornybare energikilder (til gjennomføring av § 7 i lov av 29. april 1999 om organisering av elektrisitetsmarkedet)	22.3.2002
2001-519-S	Lotteriinspeksjonens tekniske vilkår for spilleautomater	22.3.2002
2001-520-UK	Vinkelmodulert 27 MHz radioutstyr til bruk i amatørradiotjenesten	22.3.2002
2001-521-D	Tysk farmakopé 2002 (DAB 2002)	9.4.2002
2001-522-DK	Forslag til forskrift om vern av pelsdyr, §§ 25, 30 nr. 2, 35, 41 og 46	22.3.2002
2001-523-F	Forskrift om støybegrensning i helseinstitusjoner	22.3.2002
2001-524-F	Forskrift om støybegrensning i utdanningsinstitusjoner	22.3.2002
2001-525-F	Forskrift om støybegrensning i hoteller	22.3.2002
2001-526-D	Forslag til forskrift om bygging og drift av forsamlingssteder (MVStättV), november 2001	22.3.2002
2001-492-P	Utstyr til fritidsfartøyer	21.3.2002
2001-527-UK	Forskrifter om regulering av etterforskningsmyndighet (oppretholdelse av avlyttingsmuligheter) 2002	22.3.2002
2001-528-E	Forskrift fra statsministerens kontor om endring av henvisningene til UNE-standarder i vedlegget til kongelig forordning nr. 1313 av 28. oktober 1988	29.3.2002
2001-529-GR	Forslag til flerministerielt dekret om fastsettelse av grenseverdier for innholdet av visse polysykliske aromatiske hydrokarboner i olje fra pressrester av oliven	(³)

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stilstandsperiode på tre måneder utløper ⁽²⁾
2002-1-A	Forskrift fra delstatsregjeringen om endring av forskrift om slam fra renseanlegg	4.4.2002
2002-2-A'	Forslag til forskrift fra forbundsministeren for trygd og generasjoner om endring av forskriften om maksimumsverdier for plantevernmidler	4.4.2002
2002-3-A	Forslag til lov om bihold og biavl (lov om biavl, Kärnten)	4.4.2002
2002-4-UK	Forslag til forskrifter om naturlig mineralvann, kildevann og drikkevann på flaske (endring) (England) 2002	4.4.2002
2002-5-F	Telekommunikasjonstilsynets vedtak nr. 02-xxxx av xx/xx/2002 om generelle tekniske vilkår og driftsvilkår for frekvensbånd 37-39,5 GHz for overføringsforbindelser i den faste radiotjeneste	5.4.2002
2002-6-UK	Transportplattformer: driftsnotat	8.4.2002
2002-7-NL	Tillegg til den generelle forvaltningslov om elektronisk kommunikasjon mellom borgerne og forvaltningsmyndighetene (lov om elektronisk kommunikasjon i forvaltningen)	8.4.2002
2002-8-S	Forskrift om endring av forskriften (1999:58) om forbud mot visse helseskadelige varer	8.4.2002
2002-9-A	Forskrift fra forbundsministeren for samferdsel, innovasjon og teknologi om transport av farlig gods på vannveier (ADN-forskrift)	9.4.2002
2002-10-UK	Forslag til lov om pelsdyroppdrett (forbud) (Nord-Irland)	9.4.2002
2002-11-UK	Forslag til forskrifter om naturlig mineralvann, kildevann og drikkevann på flaske (endring) (Nord-Irland) 2002	9.4.2002
2002-12-I	Forslag til forskrift til gjennomføring av direktiv 1999/93/EF om elektroniske signaturer	10.4.2002
2002-13-DK	Meddelelser fra Sjøfartsstyrelsen E, teknisk forskrift om bygging og utrustning av fiskebåter mv. Tilføyelse til kapitel III, regel 4. Meddelelser fra Sjøfartsstyrelsen F, teknisk forskrift om bygging og utrustning av mindre nyttefartøyer mv. Tilføyelse til kapitel III, regel 4	4.4.2002
2002-14-F	Forslag til forskrift om Emmentalerost	11.4.2002
2002-15-I	Forskrift om utstedelse av tillatelser til sertifiseringsorganer på området gassapparater og deres sikkerhets-, kontroll- og reguleringsinnretninger	11.4.2002
2002-16-D	Supplerende tekniske kontraktvilkår – Vannbygg [ZTV-W] Korrosjonsvern i vannbygg av stål (Ytelsesområde 218)	11.4.2002
2002-17-D	Endringer i og tillegg til standardlisten til de tekniske byggeforskrifter desember 2001	11.4.2002
2002-18-D	Retningslinje om gjenbruk av byggelementer med hensyn til prefabrikkerte elementer av betong, stålbetong og spennbetong, utgave november 2001	11.4.2002
2002-19-I	Forslag til lovdekret til gjennomføring av direktiv 1999/93/EF om elektroniske signaturer	11.4.2002

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperiode på tre måneder utløper ⁽²⁾
2002-20-NL	Forskrift om gjennomføring av energiinvesteringstilskuddet, med energilisten 2002	11.1.2002
2002-22-S	Vilkår for loddsedler og tallgeneratorer	16.4.2002

(¹) År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.

(²) I denne perioden kan forslaget ikke vedtas.

(³) Ingen stillstandsperiode ettersom Kommisjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastevedtak.

(⁴) Ingen stillstandsperiode ettersom tiltaket berører tekniske spesifikasjoner eller andre krav forbundet med skatte- eller finanstiltak; jf. artikkel 1 nr. 11 annet ledd tredje strekpunkt i direktiv 98/34/EF.

(⁵) Informasjonsprosedyren avsluttet.

Kommisjonen viser til Domstolens dom av 30. april 1996 i sak C-194/94 (CIA Security). Ifølge Domstolens utlegning skal artikkel 8 og 9 i direktiv 83/189/EØF tolkes slik at enkeltpersoner kan påberope seg disse artikkelene overfor nasjonale domstoler, som plikter å avvise anvendelse av nasjonale tekniske forskrifter som ikke er meldt i samsvar med direktivet.

Dommen bekrefter Kommisjonens melding av 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 av 1.10.1986, s. 4).

Manglende overholdelse av meldingsplikten medfører derfor at de berørte tekniske forskrifter ikke får anvendelse, og følgelig ikke kan gjøres gjeldende overfor enkeltpersoner.

Ytterligere opplysninger om meldingene kan fås ved henvendelse til de nasjonale avdelinger som er oppført på følgende liste:

LISTE OVER NASJONALE AVDELINGER MED ANSVAR FOR HÅNDTERINGEN AV DIREKTIV 98/34/EF

BELGIA

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor
Normalisatie
Avenue de la Brabançonne/Brabançonnelaan 29
B-1040 Bruxelles/Brussel

Madame Hombert
Tlf.: (32-2) 738 01 10
Faks: (32-2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-
822=CIBELNOR(A)IBN.BE
E-post: cibelnor@ibn.be

Madame Descamps
Tlf.: (32 2) 206 46 89
Faks: (32 2) 206 57 45
E-post: normtech@pophost.eunet.be

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 København Ø

Keld Dybkjær
Tlf.: (45) 35 46 62 85
Faks: (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
E-post: kd@efs.dk

TYSKLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villnomblerstraße 76
D-53123 Bonn

Herr Shirmer
Tlf.: (49 228) 615 43 98
Faks: (49 228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMWI;O=BONN1;S=SHIRM
ER
E-post: Shirmer@BMWI.Bund400.de

HELLAS

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
GR-115 28 Athens
Tlf.: (30 1) 778 17 31
Faks: (30 1) 779 88 90

ELOT

Acharnon 313
GR-11145 Athens

Mr. E. Melagrakis
Tlf.: (30 1) 212 03 00
Faks: (30 1) 228 62 19
E-post: 83189@elot.gr

SPANIA

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión
Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y
otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos,
transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2ª, Despacho 6276
E-28006 Madrid

Sra. Nieves García Pérez
Tlf.: (34-91) 379 83 32

Sra. María Ángeles Martínez Álvarez
Tlf.: (34-91) 379 84 64
Faks: (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRANKRIKE

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
64-70 allée de Bercy - télédod 811
F-75574 Cedex 12

Madame S. Piau
Tlf.: (33 1) 53 44 97 04
Faks: (33 1) 53 44 98 88
E-post: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

IRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Mr. Owen Byrne
Tlf.: (353 1) 807 38 66
Faks: (353 1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
E-post: byrneo@nsai.ie

ITALIA

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Roma

Signor P. Cavanna
Tlf. (39 06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO
CAVANNA

Signor E. Castiglioni
Tlf.: (39 06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Faks: (39 06) 47 88 77 48
E-post: Castiglioni@minindustria.it

LUXEMBOURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L-2010 Luxembourg

Monsieur J.P. Hoffmann
Tlf.: (352) 46 97 46 1
Faks: (352) 22 25 24
E-post: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

NEDERLAND

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Den heer Ij.G. van der Heide
Tlf.: (31 50) 523 91 78
Faks: (31 50) 523 92 19

Mevrouw H. Boekema
Tlf.: (31 50) 523 92 75
X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

ØSTERRIKE

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien

Frau Haslinger-Fenzl
Tlf.: (43 1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Faks: (43 1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMW;P=BMW;A=GV;C=AT
E-post: maria.haslinger@bmw.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMW;O=BMW;OU=TBT;S=POST

PORTUGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica

Sra. Cândida Pires
Tlf.: (351 1) 294 81 00
Faks: (351 1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-
MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
P.O. Box 230
FIN-00171 Helsinki

Petri Kuurma
Tlf.: (358 9) 160 36 27
Faks: (358 9) 160 40 22
E-post: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Vevside: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISET;G=MAARAYKSET

SVERIGE

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm

Kerstin Carlsson
Tlf.: (46) 86 90 48 00
Faks: (46) 86 90 48 40
E-post: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT
Vevside: <http://www.kommers.se>

DET FORENTE KONGERIKE

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
United Kingdom

Mrs. Brenda O'Grady
Tlf.: (44) 17 12 15 14 88
Faks: (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI,
A=Gold 400,
C=GB
E-post: uk98-34@gtnet.gov.uk
Vevside: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA - ESA

EFTAs overvåkningsorgan (DRAFTTECHREGESA)

Rue de Trèves 74

B-1040 Brussel

Tlf. : +32 22 86 18 11

Faks : +32 22 86 18 00

E-post : DRAFTTECHREGESA@surv.efta.be

DOMSTOLEN

Informasjon fra De europeiske fellesskaps domstol⁽¹⁾

2002/EØS/8/41

Domstolens dom (sjette kammer) av 9. oktober 2001 i sak C-108/99 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Divisional Court)): Commissioners of Customs & Excise mot Cantor Fitzgerald International (sjette direktiv om merverdiavgift – fritak for forpaktning eller utleie av fast eiendom – begrep – utføring av tjenesteytelser – tredjemanns overtakelse av en forpaktning mot vederlag).

Domstolens dom (femte kammer) av 25. oktober 2001 i sak C-112/99 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Landgericht Düsseldorf): Toshiba Europe GmbH mot Katun Germany GmbH (sammenlignende reklame – salg av reservedeler og forbruksmaterialer – salg av ikke-originale reservedeler og forbruksmaterialer under henvisning til bestillingsnumrene for de tilsvarende originale reservedeler og forbruksmaterialer – direktiv 84/450/EØF og 97/55/EF).

Domstolens dom (annet kammer) av 11. oktober 2001 i sak C-267/99 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunal d'arrondissement de Luxembourg): Christiane Adam, gift Urbing, mot Administration de l'enregistrement et des domaines (sjette direktiv om merverdiavgift – begrepet liberalt yrke – administrator for eierforeninger).

Domstolens dom (femte kammer) av 18. oktober 2001 i sak C-354/99: Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Irland (traktatbrudd – direktiv 86/609/EØF – ufullstendig gjennomføring).

Domstolens dom (sjette kammer) av 9. oktober 2001 i sak C-379/99 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Bundesarbeitsgericht): Pensionskasse für die Angestellten der Barmer Ersatzkasse VVaG mot Hans Menauer (lik lønn til kvinner og menn – yrkesbaserte pensjonsordninger – pensjonskasse som er pålagt å oppfylle arbeidsgiverens forpliktelser med hensyn til utbetaling av tilleggspensjon – etterlattepensjon).

Domstolens dom (sjette kammer) av 16. oktober 2001 i forente saker C-396/99 og C-397/99: Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Hellas (traktatbrudd – direktiv 90/388/EØF og 96/2/EF – markedet for teletjenester – mobil- og personkommunikasjon).

Domstolens dom av 9. oktober 2001 i sak C-400/99: Republikken Italia mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap (annullasjonssøksmål – statsstøtte – støtte til en sjøtransportvirksomhet – kontrakt om offentlig tjenesteytelse – eksisterende eller ny støtte – innledning av formell behandling etter artikkel 88 nr. 2 EF – suspensjonsplikt – ingen rettsavgjørelse påkrevd eller avvising).

Domstolens dom (femte kammer) av 18. oktober 2001 i sak C-441/99 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Högsta domstolen): Riksskatteverket mot Soghra Gharehveran (direktiv 80/987/EØF – tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om vern av arbeidstakerne ved arbeidsgiverens insolvens – omfanget av unntaket for Sverige fastsatt i punkt G i avsnitt I i vedlegget til direktivet – utpeking av staten som debitor for lønnsgarantien – betydning for virkningen av direktiv 80/987/EØF).

Domstolens dom (fjerde kammer) av 11. oktober 2001 i sak C-457/99: Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Hellas (traktatbrudd – direktiv 95/69/EF – forvarer – manglende gjennomføring).

Domstolens dom (sjette kammer) av 23. oktober 2001 i sak C-510/99 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunal de grande instance de Grenoble): straffesak mot Xavier Tridon, prosessdeltakere: Fédération départementale des chasseurs de l'Isère og Fédération Rhône-Alpes de protection de la nature (Frapna), section Isère (ville dyr og planter – utryddelsestruede arter – anvendelse av Washington-konvensjonen i Fellesskapet).

⁽¹⁾ EFT C 348 av 8.12.2001.

Domstolens dom (femte kammer) av 25. oktober 2001 i sak C-78/00: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Italia (traktatbrudd – artikkel 17 og 18 i sjette direktiv om merverdiavgift – tilbakebetaling av overskytende merverdiavgift gjennom tildeling av statsobligasjoner – grupper av avgiftspliktige med avgiftstilgodehavende).

Domstolens dom (fjerde kammer) av 11. oktober 2001 i sak C-110/00: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Østerrike (traktatbrudd – direktiv 97/59/EF).

Domstolens dom (fjerde kammer) av 11. oktober 2001 i sak C-111/00: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Østerrike (traktatbrudd – direktiv 97/65/EF).

Domstolens dom (første kammer) av 25. oktober 2001 i sak C-189/00 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Sozialgericht Trier): Urszula Ruhr mot Bundesanstalt für Arbeit (forordning (EØF) nr. 1408/71 – statsborgere i tredjeland – en arbeidstakers familiemedlem – selvstendig rettighet og avledet rettighet – ytelse ved arbeidsløshet).

Domstolens dom (tredje kammer) av 16. oktober 2001 i sak C-212/00 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunal de travail de Mons): Salvatore Stallone mot Office national de l'emploi (ONEM) (trygd for vandrearbeidere – forordning (EØF) nr. 1408/71 – ytelser ved arbeidsløshet – bopelskrav for familiemedlemmer som forsørges av en arbeidsløs).

Domstolens dom (femte kammer) av 25. oktober 2001 i sak C-460/00: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas (traktatbrudd – direktiv 96/48/EF – samtrafikkeveie i det transeuropeiske jernbanesystem for høyhastighetstog).

Sak C-322/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Landgericht Frankfurt am Main ved nevnte domstols beslutning av 10. august 2001 i saken Deutscher Apothekenverband e.V. mot 0800 DocMorris NV og Jacques Waterval.

Sak C-337/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Bundesfinanzhof ved nevnte domstols beslutning av 17. juli 2001 i saken Hamann International GmbH Spedition + Logistik mot Hauptzollamt Hamburg-St. Annen.

Sak C-354/01 og C-355/01: Anmodninger om en foreløpig kjennelse fra Bundesgerichtshof ved nevnte domstols beslutning av 3. juli 2001 i sakene 1. AOK Bundesverband, 2. Bundesverband der Betriebskrankenkassen, 3. Bundesverband der Innungskrankenkassen, 4. Bundesverband der landwirtschaftlichen Krankenkassen, 5. Verband der Angestelltenkrankenkassen e.V., 6. Verband der Arbeiter-Ersatzkassen, 7. Bundesknappschaft og 8. See-Krankenkasse mot henholdsvis Gödecke Aktiengesellschaft og Intersan, Institut für pharmazeutische und klinische Forschung GmbH.

Sak C-369/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Bundessozialgericht ved nevnte domstols beslutning av 2. august 2001 i saken Nadi Sahin mot Bundesanstalt für Arbeit.

Sak C-371/01: Søksmål anlagt 26. september 2001 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Hellas.

Sak C-375/01: Søksmål anlagt 27. september 2001 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Irland.

Sak C-378/01: Søksmål anlagt 2. oktober 2001 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Italia.

Sak C-380/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Verwaltungsgerichtshof ved nevnte domstols beslutning av 13. september 2001 i saken Dr. Gustav Schneider mot Bundesminister für Justiz.

Sak C-381/01: Søksmål anlagt 4. oktober 2001 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Italia.

Sak C-384/01: Søksmål anlagt 5. oktober 2001 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Frankrike.

Sak C-385/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Rechtbank van eerste aanleg te Veurne ved nevnte domstols beslutning av 4. mai 2001 i straffesaken mot Klaus Hans Fritz Brügge, sivilrettslig part: Benedikt Leliaert.

Sak C-388/01: Søksmål anlagt 8. oktober 2001 av Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Italia.

Sak C-389/01: Søksmål anlagt 9. oktober 2001 av Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Portugal.

Sak C-390/01: Søksmål anlagt 9. oktober 2001 av Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Portugal.

Sak C-391/01: Søksmål anlagt 9. oktober 2001 av Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Portugal.

Sak C-393/01: Søksmål anlagt 8. oktober 2001 av Republikken Frankrike mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap.

Sak C-406/01: Søksmål anlagt 15. oktober 2001 av Forbundsrepublikken Tyskland mot Europaparlamentet og Rådet for Den europeiske union.

Sak C-409/01: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale civile e penale di L'Aquila ved nevnte domstols beslutning av 5. oktober 2001 i saken Rolando Salusest mot Giovanni Petrucci.

Sak C-412/01: Søksmål anlagt 17. oktober 2001 av Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Italia.

Sak C-414/01: Søksmål anlagt 17. oktober 2001 av Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Kongeriket Spania.

Sak C-419/01: Søksmål anlagt 23. oktober 2001 av Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Kongeriket Spania.

Sak C-425/01: Søksmål anlagt 26. oktober 2001 av Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Portugal.

Avskrivning i registeret av sak C-249/00: Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Hellas.

Avskrivning i registeret av sak C-272/00: Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Hellas.

Avskrivning i registeret av sak C-354/00: Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Kongeriket Spania.

Avskrivning i registeret av sak C-443/00: Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Forbundsrepublikken Tyskland.

Avskrivning i registeret av sak C-132/01: Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Østerrike.

Avskrivning i registeret av sak C-133/01: Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Østerrike.

Avskrivning i registeret av sak C-134/01: Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Forbundsrepublikken Tyskland.

Avskrivning i registeret av sak C-190/01 P: Mannesmannröhrenwerke AG mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap.

Informasjon fra De europeiske fellesskaps førsteinstansdomstol⁽¹⁾**2002/EØS/8/42**

Sak T-230/01: Søksmål anlagt 25. september 2001 av Territorio Histórico de Alava – Excma. Diputación de Alava og Comunidad autónoma del País Vasco – Gobierno Vasco mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap.

Sak T-234/01: Søksmål anlagt 28. september 2001 av Andreas Stihl AG & Co. mot Kontoret for harmonisering i det indre marked (varemerker, mønstre og modeller).

⁽¹⁾ EFT C 348 av 8.12.2001.

2002/EØS/8/25	Ruteflyging – Anbudsinndrivelse kunngjort av Tyskland i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Rostock-Laage og München og Rostock-Laage og Frankfurt	19
2002/EØS/8/26	Ruteflyging – Anbudsinndrivelse kunngjort av Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging mellom Lorient (Lann-Bihoué) og Lyon (Saint-Exupéry)	20
2002/EØS/8/27	Kommisjonsmelding av 17. januar 2002 om beregning av den gjennomsnittlige fellesskapsandel av åpningen av elektrisitetsmarkedene som definert i europaparlaments- og rådsdirektiv 96/92/EF av 19. desember 1996 om felles regler for det indre marked for elektrisitet	21
2002/EØS/8/28	Godkjenning av statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikkel 87 og 88 – Saker der Kommisjonen ikke gjør innsigelse	22
2002/EØS/8/29	Informasjon meddelt av medlemsstatene om støtte tildelt i henhold til kommisjonsforordning (EF) nr. 70/2001 av 12. januar 2001 om anvendelse av EF-traktatens artikkel 87 og 88 på små og mellomstore bedrifter	24
2002/EØS/8/30	Statsstøtte – Sak nr. C 40/2000 – Spania	25
2002/EØS/8/31	Statsstøtte – Sak nr. C 62/2000 – Tyskland	25
2002/EØS/8/32	Statsstøtte – Sak nr. C 52/2001 – Det forente kongerike	26
2002/EØS/8/33	Statsstøtte – Sak nr. C 53/2001 – Det forente kongerike	26
2002/EØS/8/34	Statsstøtte – Sak nr. C 76/2001 – Frankrike	27
2002/EØS/8/35	Statsstøtte – Sak nr. C 83/2001 – Italia	27
2002/EØS/8/36	Statsstøtte – Sak nr. C 84/2001 – Italia	28
2002/EØS/8/37	Liste over kunngjorte dokumenter	29
2002/EØS/8/38	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av europaparlaments- og rådsdirektiv 94/9/EF av 23. mars 1994 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om utstyr og sikringssystemer til bruk i eksplosjonsfarlige omgivelser	33
2002/EØS/8/39	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv 96/48/EF	37
2002/EØS/8/40	Informasjonsprosedyre – tekniske forskrifter	38
3. Domstolen		
2002/EØS/8/41	Informasjon fra De europeiske fellesskaps domstol	45
2002/EØS/8/42	Informasjon fra De europeiske fellesskaps førsteinstansdomstol	48